

Situo 5 io/RTS



- FR NOTICE
- EN INSTRUCTIONS
- DE ANLEITUNG
- IT ISTRUZIONI
- NL HANDLEIDING

somfy®



51404368

100% recycled paper

somfy®

SOMFY ACTIVITÉS SA
50 avenue du Nouveau Monde
F - 74300 Cluses

www.somfy.com

FR Situo 5 io/RTS est une télécommande qui permet de piloter jusqu'à 5 groupes de une ou plusieurs applications io et RTS.

① *Situo 5 io/RTS ne peut pas être utilisée pour effectuer les réglages, les re-réglages, ni le retour en configuration d'origine de la motorisation.*

1. Sécurité et responsabilité

1. 1. Responsabilité

Ces notices doivent être conservées par l'utilisateur. Le non respect de ces instructions ou l'utilisation du produit hors de son domaine d'application est interdit et entraînerait l'exclusion de la responsabilité et de la garantie Somfy. Ce produit Somfy doit être installé par un professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat. L'installateur doit par ailleurs, se conformer aux normes et à la législation en vigueur dans le pays d'installation, et informer ses clients des conditions d'utilisation et de maintenance du produit. Avant toute installation, vérifier la compatibilité de ce produit avec les équipements et accessoires associés. Si un doute apparait lors de l'installation de ce produit et/ou pour obtenir des informations complémentaires, consulter un interlocuteur Somfy ou aller sur le site www.somfy.com.

1. 2. Consignes de sécurité

Dans le cas d'utilisation avec un moteur, se reporter également aux instructions de celui-ci.

Ne pas installer ni utiliser le produit à l'extérieur.

Ne pas laisser le produit à la portée des enfants.

Ne pas utiliser des produits abrasifs ni de solvants pour le nettoyer.

Ne pas exposer le produit à des chocs ou des chutes, à des matières inflammables ou à une source de chaleur, à l'humidité, à des projections de liquide, ne pas l'immerger.

⚠️ ⓘ Avertissement

Ce produit contient une pile bouton.

Ne pas avaler la pile : risque de brûlures chimiques en à peine 2 heures pouvant être mortelles. En cas d'introduction de la pile dans une partie du corps ou en cas de doute, appelez immédiatement un médecin.

Tenir hors de portée des enfants les piles (neuves et usagées) et le produit. Si le compartiment pile ne ferme plus, ne plus utiliser le produit et le tenir hors de portée des enfants. Risque d'explosion, de fuite de liquide ou de gaz inflammables de la pile si elle est maintenue à haute température (four chaud, feu), écrasée, coupée, ou soumise à une pression de l'air extrêmement faible. Les batteries non rechargeables ne doivent pas être rechargées.

2. Situo 5 io/RTS en détails (Figure A)

ⓐ Témoins de sélection de groupe et d'appui sur les touches

Pour sélectionner les groupes de 1 à 5, des appuis successifs sur le sélecteur de groupe allument les témoins de 1 à 4, puis les 4 ensemble.

- ⓑ Touches de commande des applications
- ⓒ Sélecteur de groupe
- ⓓ Support mural
- ⓔ Logement du support mural
- ⓕ Bouton PROG

3. Ajout/Suppression de Situo 5 io/RTS

① *Pour enregistrer la première commande : se référer à la notice du moteur ou récepteur.*

Pour une commande avec retour d'information, se référer à sa notice.

Pour ajouter ou supprimer Situo 5 io/RTS à une application (Figure B) :

- 1) Sur la commande individuelle déjà associée à l'application :
 - Appuyer (≈ 3 s) sur son bouton PROG. jusqu'au va-et-vient de l'application : le mode programmation est activé pendant 10 min.
- 2) Sur Situo 5 io/RTS à ajouter ou à supprimer :
 - Sélectionner le groupe souhaité pour cette application.
 - Faire un appui bref sur son bouton PROG. : l'application effectue un va-et-vient, Situo 5 io/RTS est ajoutée ou supprimée.

4. Fixation du support mural (Figure C)

⚠️ Ce produit ne doit pas être installé à une hauteur supérieure à 2 m.

En suivant la figure, ouvrir le support mural et le fixer, à l'aide d'un tournevis, sur une surface plane.

EN Situo 5 io/RTS is a remote control which can be used to control up to 5 groups of one or more io and RTS applications.

① *Situo 5 io/RTS cannot be used to carry out settings or re-settings, or restore the motorisation to its factory configuration.*

1. Safety and liability

1. 1. Liability

These instructions must be kept by the user. Failure to follow these instructions or use of the product outside its field of application is forbidden, and will invalidate the warranty and discharge Somfy of all liability. This Somfy product must be installed by a professional motorisation and home automation installer. Moreover, the installer must comply with the standards and legislation currently in force in the country in which the product is being installed, and inform his customers of the operating and maintenance conditions for the product. Never begin installing without first checking the compatibility of this product with the associated equipment and accessories. If in doubt when installing this product and/or to obtain additional information, contact a Somfy representative or visit the website www.somfy.com.

1. 2. Safety instructions

If used with a motor, you should also consult the instructions provided with the motor.

Do not use or install this product outdoors.

Keep the product out of the reach of children.

Do not use abrasive products or solvents to clean it.

Do not knock or drop the product, expose it to flammable materials or sources of heat or moisture, or splash or immerse it.

⚠️ ⓘ Warning

This product contains a cell battery.

Do not swallow the battery: risk of potentially fatal chemical burns in less than 2 hours. If the battery has been inserted into a part of the body or if in any doubt, call a doctor immediately. Keep batteries (new and used) and the product out of the reach of children. If the battery compartment no longer closes, do not use the product and keep it out of the reach of children. Risk of explosion, leaking flammable liquids or gases from the battery if it is kept at a high temperature (hot oven, fire), crushed, cut or subjected to very low air pressure. Non-rechargeable batteries must not be recharged.

2. Situo 5 io/RTS in detail (Figure A)

ⓐ Group selection and button press indicator lights

To select groups 1 to 5, pressing the group selector switch several times in succession will illuminate the indicator lights from 1 to 4 and then all 4 together.

- ⓑ Application control buttons
- ⓒ Group selector
- ⓓ Wall mount
- ⓔ Wall mount recess
- ⓕ PROG button

3. Adding/deleting Situo 5 io/RTS

① *To program the first control: refer to the motor or receiver instructions.*

In case of a control with feedback function, refer to its instructions.

To add or delete Situo 5 io/RTS to/from an application (Figure B):

- 1) On the individual control already associated with the application:
 - Press and hold (≈ 3 s) its PROG button until the application moves up and down: programming mode is activated for 10 mins.
- 2) On Situo 5 io/RTS to be added or deleted:
 - Select the desired group for this application.
 - Briefly press its PROG button: the application moves up and down, and Situo 5 io/RTS is added or deleted.

4. Fastening the wall mount (Figure C)

⚠️ This product must not be installed at a height of more than 2 m.

Open the wall mount and fasten it to a flat surface using a screwdriver, as shown in the figure.

DE Mit dem Funksender Situo 5 io/RTS können Sie bis zu 5 Gruppen mit einer oder mehreren io- und RTS-Anwendungen gleichzeitig bedienen.

① *Situo 5 io/RTS kann nicht dazu verwendet werden, Einstellungen, Einstellungsänderungen oder die Rücksetzung auf die ursprüngliche Konfiguration des Antriebs vorzunehmen.*

1. Sicherheit und Gewährleistung

1. 1. Gewährleistung

Der Benutzer muss diese Anleitungen aufbewahren. Für Schäden und Mängel, die durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung oder Nichtbeachtung der Anweisungen und Hinweise in dieser Anleitung entstehen, ist die Haftung und Gewährleistung durch Somfy ausgeschlossen. Dieses Somfy-Produkt muss von einem Fachmann für Gebäudeautomation installiert werden. Der Installateur muss sich außerdem an die Normen und Vorschriften des Installationslandes halten und die Kunden darüber informieren, was bei der Benutzung und Wartung des Produkts zu beachten ist. Vor der Installation muss die Kompatibilität dieses Produkts mit den dazugehörigen Ausrüstungs- und Zubehörteilen geprüft werden. Bei Fragen zur Installation dieses Produkts und für weiterführende Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren Somfy-Ansprechpartner oder besuchen Sie unsere Website www.somfy.com.

1. 2. Sicherheitshinweise

Beachten Sie bei der Verwendung mit einem Antrieb auch die Anleitung des Antriebs.

Dieses Produkt darf nicht im Freien installiert und verwendet werden.

Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Verwenden Sie zur Reinigung des Produkts keine Scheuer- oder Lösungsmittel.

Setzen Sie das Produkt keinen Stößen aus und lassen Sie es nicht fallen. Bringen Sie es nicht in Kontakt mit brennbaren Stoffen, Wärmequellen, Feuchtigkeit und Spritzwasser. Tauchen Sie es nicht in Flüssigkeiten.

⚠️ ⓘ Warnung

Dieses Produkt enthält eine Knopf-Batterie.

Batterien nicht verschlucken: Verschluckte Batterien können innerhalb von 2 Stunden zu chemischen Verätzungen mit Todesfolge führen. Wird eine Batterie in eine Körperöffnung eingeführt oder bestehen diesbezüglich Zweifel, wenden Sie sich umgehend an einen Arzt.

Bewahren Sie (neue und gebrauchte) Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Wenn sich das Batteriefach nicht schließen lässt, verwenden Sie das Produkt nicht mehr und bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Es besteht Explosionsgefahr und brennbare Flüssigkeiten oder Gase können aus der Batterie austreten, wenn sie auf hohe Temperaturen (heißer Ofen, Feuer) erhitzt, gequetscht, durchgeschnitten oder einem extrem niedrigen Luftdruck ausgesetzt wird. Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wiederaufgeladen werden.

2. Situo 5 io/RTS im Detail (Abbildung A)

ⓐ Kontrollleuchten für Gruppenauswahl und Tastenbetätigung

Bei der Auswahl der Gruppen 1 bis 5 bewirken wiederholte Betätigungen des Gruppenwahlschalters, dass die Kontrollleuchten 1 bis 4 erst einzeln und dann alle vier gemeinsam leuchten.

- ⓑ Befehlstasten der Anwendungen
- ⓒ Gruppenwahlschalter
- ⓓ Wandhalterung
- ⓔ Aufnahme der Wandhalterung
- ⓕ PROG-Taste

3. Hinzufügen/Löschen von Situo 5 io/RTS

① *Einlernen des ersten Funksenders: siehe Anleitung des Antriebs oder Empfängers.*

Bei einem Funksender mit Rückmeldefunktion, siehe dessen Anleitung. Hinzufügen oder Entfernen von Situo 5 io/RTS zu/aus einer Anwendung (Abbildung B):

- 1) Bei einem Funksender, der bereits mit der Anwendung gekoppelt ist:
 - Drücken Sie (ca. 3 s) auf die Taste PROG, bis die Anwendung eine kurze Auf-/Abbewegung durchführt: Sie befindet sich jetzt für 10 Minuten in Lernbereitschaft.
- 2) Auf dem hinzuzufügenden bzw. zu entfernenden Situo 5 io/RTS:
 - Wählen Sie die gewünschte Gruppe für diese Anwendung aus.
 - Drücken Sie kurz die PROG-Taste: Die Anwendung führt eine kurze Auf-/Abbewegung durch, Situo 5 io/RTS wurde hinzugefügt bzw. entfernt.

4. Befestigung der Wandhalterung (Abbildung C)

⚠️ Dieses Produkt darf maximal in einer Höhe von 2 m installiert werden.

Öffnen Sie die Wandhalterung und befestigen Sie sie mithilfe eines Schraubendrehers auf einer glatten Oberfläche.

IT Situo 5 io/RTS è un telecomando che permette di comandare fino a 5 gruppi di una o più applicazioni io e RTS.

① *Situo 5 io/RTS non può essere utilizzato per effettuare le impostazioni, le re-impostazioni, o per ripristinare la configurazione originale della motorizzazione.*

1. Sicurezza e responsabilità

1. 1. Responsabilità

Le presenti istruzioni devono essere conservate dall'utilizzatore. Il mancato rispetto di queste istruzioni o l'utilizzo del prodotto al di fuori del suo campo di applicazione sono vietati e comportano l'esclusione della responsabilità e della garanzia di Somfy. Questo dispositivo Somfy deve essere installato da un professionista nel campo della motorizzazione e della domotica. L'installatore è tenuto a rispettare le normative e la legislazione in vigore nel paese nel quale viene effettuata l'installazione, e deve informare i suoi clienti in merito alle condizioni di utilizzo e di manutenzione del prodotto.

Prima di effettuare l'installazione, verificare la compatibilità di questo prodotto con le apparecchiature e gli accessori associati. In caso di dubbi durante l'installazione di questo prodotto e/o per avere maggiori informazioni, consultare un interlocutore Somfy o visitare il sito www.somfy.com.

1. 2. Istruzioni di sicurezza

In caso di utilizzo con un motore, fare riferimento anche alle istruzioni di quest'ultimo.

Non installare né utilizzare il prodotto all'esterno.

Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini.

Non utilizzare prodotti abrasivi né solventi per pulirlo.

Non esporre il prodotto a urti o cadute, a materiali infiammabili o a fonti di calore, all'umidità, a proiezioni di liquidi e non immergerlo in liquidi.

⚠️ ⓘ Avvertenza

Questo prodotto contiene una batteria a bottone.

Non ingerire la batteria: pericolo di ustioni chimiche, che possono rivelarsi mortali nel giro di 2 ore. In caso di introduzione della batteria in una parte del corpo o in caso di dubbi, rivolgersi immediatamente a un medico.

Tenere le batterie (nuove e esauste) e il prodotto fuori dalla portata dei bambini. Se il vano batteria non si chiude più, non utilizzare più il prodotto e tenerlo fuori dalla portata dei bambini. Pericolo di esplosione, perdita di liquidi o gas infiammabili dalla batteria se viene tenuta ad alta temperatura (forno caldo, fuoco), schiacciata, tagliata, o sottoposta a una pressione dell'aria estremamente bassa. Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.

2. Situo 5 io/RTS nel dettaglio (Figura A)

ⓐ Spie di selezione del gruppo e di pressione sui tasti

Per selezionare i gruppi da 1 a 5, premere più volte sul selettore del gruppo fanno accendere le spie da 1 a 4, poi tutte e 4 insieme.

- ⓑ Tasti di comando delle applicazioni
- ⓒ Selettore del gruppo
- ⓓ Supporto da parete
- ⓔ Alloggiamento del supporto da parete
- ⓕ Pulsante PROG

3. Aggiunta/Eliminazione di Situo 5 io/RTS

① *Per registrare il primo telecomando: fare riferimento alle istruzioni del motore o ricevitore.*

Per un telecomando con ritorno di informazioni, consultare le relative istruzioni.

Per aggiungere o eliminare Situo 5 io/RTS a da un'applicazione (Figura B):

- 1) Sul telecomando individuale già associato all'applicazione:
 - Premere (≈ 3 s) il pulsante PROG. fino a un breve movimento di andata/ritorno dell'applicazione: la modalità programmazione viene attivata per 10 min.
- 2) Su Situo 5 io/RTS da aggiungere o da eliminare:
 - Selezionare il gruppo desiderato per questa applicazione.
 - Premere brevemente il pulsante PROG.: l'applicazione effettua un breve movimento di andata/ritorno, Situo 5 io/RTS viene aggiunto o eliminato.

4. Fissaggio del supporto da parete (Figura C)

⚠️ Questo prodotto non deve essere installato a un'altezza superiore a 2 m.

Seguendo la figura, aprire il supporto da parete e fissarlo, su una superficie piana, servendosi di un cacciavite.

NL De Situo 5 io/RTS is een afstandsbediening waarmee u tot 5 groepen van één of meer io- en RTS-systemen kan bedienen.

① *De Situo 5 io/RTS kan niet gebruikt worden voor het instellen, het veranderen van instellingen of het resetten van de oorspronkelijke configuratie van de motorisatie.*

1. Veiligheid en aansprakelijkheid

1. 1. Aansprakelijkheid

De gebruiker moet deze informatie goed bewaren. Het niet naleven van deze aanwijzingen of een gebruik van het product buiten zijn toepassingsgebied is niet toegestaan en zal leiden tot het uitsluiten van de aansprakelijkheid en van de garantie van Somfy. Dit Somfy product moet worden geïnstalleerd door een erkende installateur van automatiseringssystemen in woningen. De installateur moet zich altijd aan de in het land van installatie geldende normen en wettelijke voorschriften houden en zijn klanten informeren over de gebruiks- en onderhoudsomstandigheden van het product.

Vóór de installatie aangevat wordt, moet gecontroleerd worden of dit product compatibel is met de aanwezige apparatuur en accessoires. Raadpleeg bij twijfel tijdens de installatie van dit product of voor aanvullende informatie uw Somfy leverancier of ga naar de website www.somfy.com.

1. 2. Veiligheidsvoorschriften

Bij gebruik in combinatie met een motor ook de betreffende instructies raadplegen.

Het product alleen binnenshuis installeren en gebruiken.

Het product buiten het bereik van kinderen houden.

Geen schuur- of oplosmiddelen gebruiken om het product schoon te maken.

Om te voorkomen dat het product beschadigd wordt, mag u het niet onderdompelen in een vloeistof, niet laten vallen en niet blootstellen aan schokken, brandbare stoffen, een warmtebron, vocht of diverse vloeistoffen.

⚠️ ⓘ Waarschuwing

Dit product bevat een knoopcel.

De batterij niet inslikken: risico op chemische brandwonden, kunnen binnen 2 uur dodelijk zijn. Wanneer de batterij wordt ingeslikt of bij twijfel onmiddellijk een arts raadplegen.

(Nieuwe en gebruikte) batterijen en het product buiten het bereik van kinderen houden. Als het batterijvak niet meer sluit, het product niet meer gebruiken en het buiten het bereik van kinderen houden. Risico op explosie, vloeistoflekage of ontvlambare gassen van de batterij als deze bij een hoge temperatuur (warme oven, vuur) wordt bewaard, wordt geplet, wordt doorgesneden of aan een extreem lage luchtdruk wordt blootgesteld. Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.

2. Situo 5 io/RTS in detail (Figuur A)

ⓐ Groepselectie- en toetsdrukcontrolelampjes

Om een groep 1 t/m 5, te selecteren, drukt u opeenvolgende keren op de groepkeuzetoets. De controlelampjes 1 t/m 4 gaan branden, en vervolgens alle 4 de lampjes samen.

- ⓑ Bedieningstoetsen
- ⓒ Groepkeuzeschakelaar
- ⓓ Wandsteun
- ⓔ Plaats van de wandsteun
- ⓕ PROG toets

3. Situo 5 io/RTS toevoegen/wissen

① *Programmeren van de eerste bediening: zie de handleiding van de motor of van de ontvanger. Raadpleeg de handleiding voor een bediening met statusmelding.*

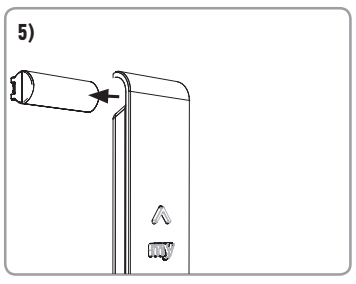
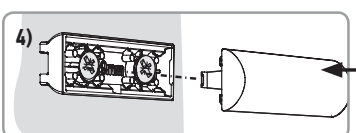
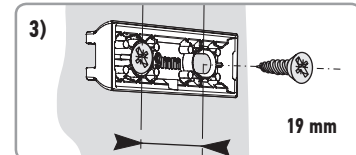
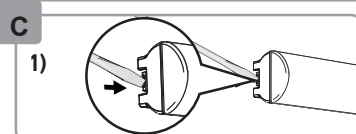
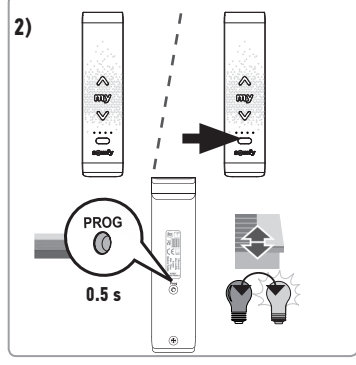
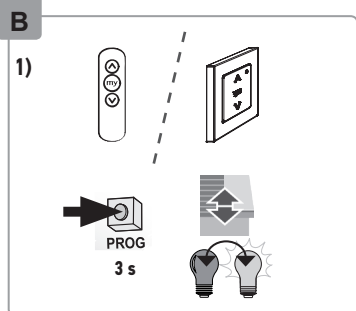
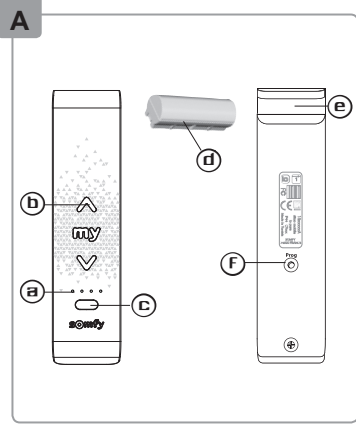
U kan als volgt de Situo 5 io/RTS toevoegen aan een systeem (Figuur B):

- 1) Op de bediening die al aan het systeem is gekoppeld:
 - Druk (≈ 3 s) op de PROG toets tot het systeem heen en weer beweegt: de programmeermodus is gedurende 10 min actief.
- 2) Op de Situo 5 io/RTS die u wilt toevoegen of wissen:
 - Selecteer de gewenste groep voor dit systeem.
 - Druk kort op de PROG toets: het systeem beweegt heen en weer en de Situo 5 io/RTS wordt toegevoegd of gewist.

4. Bevestiging van de wandsteun (Figuur C)

⚠️ Dit product mag niet op een hoogte van meer dan 2 m geïnstalleerd worden.

Maak de wandhouder open en bevestig hem met behulp van een schroevendraaier op een vlak oppervlak zoals aangegeven in de afbeelding.



FR 5. Utilisation

ⓘ Avant toute opération avec Situo 5 io/RTS, s'assurer que le bon groupe est sélectionné.

ⓘ Situo 5 io/RTS ne permet pas l'orientation des lames, ni la variation de lumière ou de chauffage.

5. 1. Touches ^ / v (Figure D)

Selon le type d'application à piloter :

- ^ : Monter / Allumer / Ouvrir
- v : Descendre / Éteindre / Fermer

5. 2. Touche STOP/my (Figure E)

- Appuyer **brèvement** sur **my** pour stopper l'activation de l'application.
- Si l'application est à l'arrêt, appuyer **brèvement** sur **my** pour l'activer jusqu'à sa position favorite (my).

5. 3. Enregistrement, modification ou suppression de la position favorite (my) (Figure F)

- Placer l'application dans la position souhaitée puis appuyer (≈ 5 s) sur **my** pour l'enregistrer en position favorite (my).
- Placer l'application dans sa position favorite (my) et appuyer (≈ 5 s) sur **my** pour la supprimer.

6. Astuces et conseils

Pour remplacer le dernier point de commande perdu ou cassé, contacter un professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat.

Cas particulier d'un moteur autonome (Figure G)

Réaliser cette procédure uniquement pour piloter une application autonome d'une marque partenaire autre que Somfy.

Activer ce mode autonome spécifique sur chaque groupe associé à ce type d'application.

Sur Situo 5 io/RTS, sélectionner d'abord le groupe.

1) Dévisser le capot arrière de la télécommande.

2) Pour consulter le mode en cours : faire un contact bref entre les 2 parties de la zone dédiée à l'activation (2 demi-cercles à côté du bouton Prog.).

• Voyant ☉ allumé fixe = mode standard (mode autonome marque Somfy activé).

• Voyant ☉ clignotant = mode autonome spécifique activé.

3) Pour changer de mode : faire un contact pendant environ 2 s entre les 2 parties de la zone dédiée à l'activation jusqu'au changement d'état du voyant : il indique le nouveau mode.

4) Remettre et visser le capot arrière.

7. Remplacement de la pile (Figure H)

⚠ Lire le chapitre *Consignes de sécurité*.

⚠ Risque d'explosion si la pile est remplacée par un type incorrect.

- 1) En suivant la figure, dévisser le capot arrière de la télécommande.
- 2) Pousser la pile usagée hors de son logement avec un objet en plastique.
- 3) Insérer une pile CR 2430 3 V, la face marquée du plus (+) visible. Bien respecter la polarité. Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.
- 4) Pousser la pile au fond de son logement. et 5) Remettre et visser le capot arrière.

⚠ Veiller à séparer les piles et batteries des autres types de déchets et à les recycler via le système local de collecte.

⚠ Nous nous soucions de notre environnement. Ne jetez pas votre appareil avec les déchets ménagers habituels. Déposez-le dans un point de collecte agréé pour son recyclage.

8. Données techniques

Fréquence radio : 868.95 MHz, io-homecontrol® / 433.42 MHz, RTS

Bande de fréquence et puissance maximale utilisée :

868.700 MHz - 869.200 MHz p.a.r. < 25 mW

433.050 MHz - 434.790 MHz p.a.r. < 10 mW

Portée radio : 150m en champ libre. Utilisation garantie dans la plupart des étages en fonction de l'environnement (accès point à point).

Température d'utilisation : 0°C à + 48°C

Alimentation : 1 pile type CR2430, 3 V.

Ⓒ Par la présente SOMFY ACTIVITES SA déclare que l'équipement radio couvert par ces instructions est conforme aux exigences de la Directive Radio 2014/53/UE et aux autres exigences essentielles des Directives Européennes applicables. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible sur www.somfy.com/ce.

EN 5. Use

ⓘ Before performing any operation with Situo 5 io/RTS, check that the correct group has been selected.

ⓘ Situo 5 io/RTS does not enable slat orientation, nor light or heating variations.

5. 1. ^ / v buttons (Figure D)

Depending on the type of application to be controlled:

- ^: Up / On / Open
- v: Down / Off / Close

5. 2. STOP/my button (Figure E)

- Briefly press **my** to stop the application from being activated.
- If the application has been stopped, briefly press **my** to activate it until it reaches its favourite position (my).

5. 3. Setting, modifying or deleting the favourite position (my) (Figure F)

- Place the application in the desired position, then press and hold **my** (≈ 5 s) to program the favourite position (my).
- Place the application in its favourite position (my) and press and hold **my** (≈ 5 s) to delete it.

6. Tips and advice

To replace the last lost or broken control point, contact a motorisation and home automation professional.

Specific information for an autonomous motor (Figure G)

Carry out this procedure only for controlling an autonomous application of a non-Somfy partner brand.

Activate this specific autonomous mode on each group associated with this type of application.

On Situo 5 io/RTS, first select the group.

1) Unscrew the rear cover of the remote control.

2) To check the current mode: create a brief contact between the 2 parts of the dedicated activation zone (2 semi-circles beside the Prog button).

• Indicator light ☉ lit constantly = standard mode (Somfy brand autonomous mode activated).

• Indicator light ☉ flashing = specific autonomous mode activated.

3) To change mode: create a contact for approx. 2 s between the 2 parts of the dedicated activation zone until the indicator light changes status: it indicates the new mode.

4) Screw the rear cover back into place.

7. Replacing the battery (Figure H)

⚠ Read the section entitled *Safety instructions*.

⚠ Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type.

- 1) Unscrew the rear cover of the remote control as shown in the figure.
- 2) Push the used battery out of its housing using a plastic object.
- 3) Insert a CR 2430 3 V battery, with the plus (+) side visible. Be sure to respect the polarity. The power supply terminals must not be short-circuited.
- 4) Push the battery fully into its housing and 5) Screw the rear cover back into place.

⚠ Please separate storage cells and batteries from other types of waste, and recycle them via your local collection facility.

⚠ We care about our environment. Do not dispose of the appliance with regular household waste. Submit it to an approved collection point for recycling.

8. Technical data

Radio frequency: 868.95 MHz, io-homecontrol® / 433.42 MHz, RTS

Frequency band and maximum power used:

868.700 MHz - 869.200 MHz e.r.p. < 25 mW

433.050 MHz - 434.790 MHz e.r.p. < 10 mW

Radio range: 150 m in open space. Use guaranteed on most floors, depending on the environment (point-to-point access).

Operating temperature: 0°C to + 48°C

Power supply: 1 type CR2430 battery, 3 V.

Ⓒ SOMFY ACTIVITES SA hereby declares that the radio equipment covered by these instructions is in compliance with the requirements of the Radio Directive 2014/53/EU and the other essential requirements of the applicable European directives. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at www.somfy.com/cw.

DE 5. Bedienung

ⓘ Stellen Sie vor jedem Befehl mit dem Situo 5 io/RTS sicher, dass die richtige Gruppe ausgewählt ist.

ⓘ Mit dem Situo 5 io/RTS können weder die Ausrichtung der Lamellen noch die Intensität von Licht oder Heizung verändert werden.

5. 1. Tasten ^/v (Abbildung D)

Je nach zu steuernder Anwendung:

- ^: AUF/Einschalten/Öffnen
- v: AB/Ausschalten/Schließen

5. 2. Taste STOP/my (Abbildung E)

- Drücken Sie **kurz** die Taste **my**, um die Aktivierung der Anwendung zu stoppen.
- Wenn die Anwendung gestoppt ist, drücken Sie **kurz** die Taste **my**, um die Anwendung in ihre Lieblingsposition (my) zu fahren.

5. 3. Einlernen, Ändern oder Löschen der Lieblingsposition (my) (Abbildung F)

- Bringen Sie die Anwendung in die gewünschte Position und drücken Sie (ca. 5 s) die Taste **my**, um diese Position als Lieblingsposition (my) einzustellen.
- Bringen Sie die Anwendung in die Lieblingsposition (my) und drücken Sie (ca. 5 s) die Taste **my**, um sie zu löschen.

6. Tipps und Empfehlungen

Für den Austausch von verlorenen oder defekten Bedieneinheiten wenden Sie sich bitte an einen Fachmann für Gebäudeautomation.

Sonderfall: autonomer Antrieb (Abbildung G)

Führen Sie dieses Verfahren nur durch, um eine autonome Anwendung einer anderen Partnermarke als Somfy zu steuern.

Aktivieren Sie diesen autonomen Sondermodus für alle Gruppen, die mit dieser Anwendungsart verbunden sind.

Wählen Sie zunächst am Situo 5 io/RTS die Gruppe aus.

1) Schrauben Sie die hintere Abdeckung des Funksenders ab.

2) Überprüfen Sie den aktuellen Modus: Stellen Sie kurz einen Kontakt zwischen den 2 Kontaktflächen (2 Halbkreise neben der PROG-Taste) her.

• LED ☉ leuchtet durchgehend = Standardmodus (autonomer Modus der Marke Somfy aktiviert).

• LED ☉ blinkt = autonomer Sondermodus aktiviert.

3) So wechseln Sie den Modus: Stellen Sie für ca. 2 s einen Kontakt zwischen den 2 Kontaktflächen her, bis sich der Status der LED ändert: Sie zeigt den neuen Modus an.

4) Bringen und schrauben Sie die hintere Abdeckung wieder an.

7. Auswechseln der Batterie (Abbildung H)

⚠ Lesen Sie das Kapitel *Sicherheitshinweise*.

⚠ Bei Batterien falschen Typs besteht Explosionsgefahr.

- 1) Schrauben Sie gemäß der Abbildung die hintere Abdeckung des Funksenders ab.
- 2) Drücken Sie die verbrauchte Batterie mit einem Kunststoffgegenstand aus ihrem Fach heraus.
- 3) Setzen Sie eine neue Batterie vom Typ CR 2430 3 V so in die Halterung ein, dass die Seite mit dem Pluszeichen (+) sichtbar ist. Beachten Sie die Polarität. Die Anschlüsse dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- 4) Drücken Sie die Batterie in das Fach und 5) bringen und schrauben Sie die hintere Abdeckung wieder an.

⚠ Batterien und Akkus gehören nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie sie entsprechend den geltenden Vorschriften im Handel oder bei den kommunalen Sammelstellen.

⚠ Wir wollen die Umwelt schützen. Entsorgen Sie das Produkt nicht mit dem Hausmüll. Geben Sie dieses bei einer zugelassenen Recycling-Sammelstelle ab.

8. Technische Daten

Funkfrequenz: 868,95 MHz, io-homecontrol® 433,42 MHz, RTS

Frequenzband und maximale Leistung:

868,700 MHz - 869,200 MHz ERP < 25 mW

433,050 MHz - 434,790 MHz ERP < 10 mW

Funkreichweite: 150 m ohne Hindernisse im Freien. Garantierter Einsatz in „Etagenreichweite“ je nach Umgebung (von Zugangspunkt zu Zugangspunkt).

Betriebstemperatur: 0 °C bis + 48 °C

Spannungsversorgung: 1 Batterie 3 V, Typ CR2430.

Ⓒ SOMFY ACTIVITES SA erklärt hiermit, dass das in dieser Anleitung beschriebene Funkgerät alle Anforderungen der Funkgeräterichtlinie 2014/53/EU sowie die grundlegenden Anforderungen aller anderen anzuwendenden europäischen Richtlinien erfüllt. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der Internetadresse www.somfy.com/ce verfügbar.

IT 5. Utilizzo

ⓘ Prima di ogni operazione con Situo 5 io/RTS, verificare che sia selezionato il gruppo corretto.

ⓘ Situo 5 io/RTS non permette l'orientamento delle lamelle, né la variazione di luce o di riscaldamento.

5. 1. Tasti ^ / v (Figura D)

In base al tipo di applicazione da comandare:

- ^: Salire / Accendere / Aprire
- v: Scendere / Spegnere / Chiudere

5. 2. Tasto STOP/my (Figura E)

- Premere **brevemente** su **my** per arrestare l'attivazione dell'applicazione.
- Se l'applicazione è ferma, premere **brevemente** su **my** per attivarla fino alla sua posizione preferita (my).

5. 3. Registrazione, modifica o eliminazione della posizione preferita (my) (Figura F)

- Collocare l'applicazione nella posizione desiderata, poi premere (≈ 5 s) su **my** per registrarla come posizione preferita (my).
- Collocare l'applicazione nella sua posizione preferita (my) e premere (≈ 5 s) su **my** per eliminarla.

6. Consigli e raccomandazioni

Per sostituire l'ultimo punto di comando perso o rotto, contattare un professionista nel campo della motorizzazione e della domotica.

Caso particolare di un motore autonomo (Figura G)

Eseguire questa procedura solo per comandare un'applicazione autonoma di una marca partner diversa da Somfy.

Attivare questa modalità autonoma specifica su ogni gruppo associato a questo tipo di applicazione.

Su Situo 5 io/RTS, selezionare prima di tutto il gruppo.

1) Svitare lo sportello posteriore del telecomando.

2) Per consultare la modalità in corso: effettuare un breve contatto tra le 2 parti della zona dedicata all'attivazione (2 semicerchi vicino al pulsante Prog.).

• Spia ☉ accesa fissa = modalità standard (modalità autonoma marca Somfy attivata).

• Spia ☉ lampeggiante = modalità autonoma specifica attivata.

3) Per cambiare modalità: effettuare un contatto per 2 secondi circa tra le 2 parti della zona dedicata all'attivazione fino al cambio di stato della spia: la spia indica la nuova modalità.

4) Rimettere e avvitare lo sportello posteriore.

7. Sostituzione della batteria (Figura H)

⚠ Leggere il capitolo *Istruzioni di sicurezza*.

⚠ Rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con una batteria di tipo errato o non conforme.

- 1) Seguendo la figura, svitare lo sportello posteriore del telecomando.
- 2) Spingere la batteria esausta fuori dalla sua sede usando un oggetto in plastica.
- 3) Inserire una batteria CR 2430 3 V, con il lato contrassegnato con il più (+) visibile. Fare attenzione a rispettare la polarità. I morsetti di alimentazione non devono essere messi in cortocircuito.
- 4) Spingere la batteria in fondo alla sua sede. 5) Riposizionare e avvitare lo sportello posteriore.

⚠ Le pile e le batterie devono essere separate dagli altri tipi di rifiuti e riciclate attraverso l'apposito centro di raccolta locale.

⚠ Ci preoccupiamo dell'ambiente. Non gettare il dispositivo insieme ai normali rifiuti domestici, ma depositarlo presso un punto di raccolta autorizzato per il suo riciclaggio.

8. Dati tecnici

Frequenza radio: 868.95 MHz, io-homecontrol® / 433.42 MHz, RTS

Banda di frequenza e potenza massima utilizzata:

868.700 MHz - 869.200 MHz e.r.p. < 25 mW

433.050 MHz - 434.790 MHz e.r.p. < 10 mW

Portata radio: 150 m in campo libero. Utilizzo garantito nella maggior parte dei locali in base all'ambiente (accesso punto a punto).

Temperatura di utilizzo: da 0 °C a + 48 °C

Alimentazione: 1 batteria di tipo CR2430, 3 V.

Ⓒ Con la presente, SOMFY ACTIVITES SA dichiara che il dispositivo radio oggetto delle presenti istruzioni è conforme ai requisiti della Direttiva Radio 2014/53/UE e agli altri requisiti essenziali delle Direttive Europee applicabili. Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo www.somfy.com/ce.

NL 5. Gebruik

ⓘ Controleer voorafgaand aan de bediening met de Situo 5 io/RTS of de juiste groep is gekozen.

ⓘ De Situo 5 io/RTS kan niet gebruikt worden om de lamellen te kantelen, het licht te dimmen of om de verwarming te regelen.

5. 1. Toetsen ^ / v (Figuur D)

Afhankelijk van het te besturen systeem:

- ^ : Op / Aan / Openen
- v : Neer / Uit / Sluiten

5. 2. STOP/my Toets(Figuur E)

- Druk **kort** op **my** om het activeren van de systeem te stoppen.
- Als het systeem is gestopt, drukt u **kort** op **my** om het systeem naar haar voorkeurspositie (my) te sturen.

5. 3. De voorkeurspositie (my) opslaan, wijzigen of verwijderen (Figuur F)

- Plaats het systeem in de gewenste positie en druk (≈ 5 s) op **my** om de voorkeurspositie (my) op te slaan.
- Stuur het systeem naar de voorkeurspositie (my) en druk (≈ 5 s) op **my** om ze te wissen.

6. Tips en adviezen

Voor het vervangen van het laatste verloren of defecte bedieningspunt, neemt u contact op met een erkende installateur van automatiseringssystemen in woningen.

Specifieke instelling voor een autonome motor (Figuur G)

Voer deze procedure alleen uit om een autonoom systeem te bedienen van een ander partnermerk dan Somfy.

Deze specifieke autonome modus op elke aan dit type systeem gekoppelde groep activeren.

Selecteer op de Situo 5 io/RTS eerst de groep.

1) Schroef het klepje aan de achterkant van de afstandsbediening los.

2) De huidige modus checken: maak een kort contact tussen de 2 delen van de activeringszone (2 halve cirkels naast PROG toets.).

• Led ☉ brandt continu = standaardmodus (autonome modus voor Somfy producten is ingeschakeld).

• Led ☉ knippert = specifieke autonome modus is ingeschakeld.

3) Modus wijzigen: maak gedurende circa 2 s contact tussen de 2 delen van de activeringszone tot de status van de led wijzigt: hij geeft de nieuwe modus aan.

4) Plaats het klepje aan de achterkant terug en schroef het vast.

7. De batterij vervangen (Figuur H)

⚠ Lees het hoofdstuk *Veiligheidsvoorschriften*.

⚠ Het vervangen van de batterij door een ongeschikte batterij kan explosiegevaar veroorzaken.

- 1) Schroef zoals aangegeven het klepje aan de achterkant van de afstandsbediening los.
- 2) Duw de oude batterij uit zijn houder met een dun plastic voorwerp.
- 3) Plaats een batterij CR 2430 3 V, met de plus (+)-kant zichtbaar. Let op de polariteit. De voedingssklemmen mogen niet kortgesloten zijn.
- 4) Duw de batterij helemaal in de houder en 5) Plaats het klepje aan de achterkant terug en schroef het vast.

⚠ Scheid accu's en batterijen van andere soorten afval en laat ze recylen via uw lokale recycle inleverpunt.

⚠ Wij geven om ons milieu. Werp het apparaat niet weg met het huishoudelijk afval. Breng het naar een erkend inzamelpunt voor recycling.

8. Technische gegevens

Radiofrequentie: 868.95 MHz, io-homecontrol® / 433.42 MHz, RTS

Frequentieband en maximaal gebruikt vermogen:

868.700 MHz - 869.200 MHz ERP < 25 mW

433.050 MHz - 434.790 MHz ERP < 10 mW

Zendbereik: 150 m in open veld. Gegarandeerd gebruik op de meeste verdiepingen afhankelijk van de omgeving (point-to-point toegang).

Werkings temperatuur: 0 °C tot +48 °C

Voeding: 1 batterij type CR2430, 3 V.

Ⓒ Hierbij verklaart SOMFY ACTIVITES SA dat de radioapparatuur die behandeld wordt in deze instructies in overeenstemming is met de Richtlijn Radioapparatuur 2014/53/EU en de andere relevante bepalingen van de Europese Richtlijnen voor toepassing binnen de Europese Unie. De volledige EU-conformiteitsverklaring staat ter beschikking op de website www.somfy.com/ce.

